

## Voting Rights Act of 1965 (Section 203 as Amended)

### §10503. Bilingual election requirements

#### (a) Congressional findings and declaration of policy

The Congress finds that, through the use of various practices and procedures, citizens of language minorities have been effectively excluded from participation in the electoral process. Among other factors, the denial of the right to vote of such minority group citizens is ordinarily directly related to the unequal educational opportunities afforded them resulting in high illiteracy and low voting participation. The Congress declares that, in order to enforce the guarantees of the fourteenth and fifteenth amendments to the United States Constitution, it is necessary to eliminate such discrimination by prohibiting these practices, and by prescribing other remedial devices.

#### (b) Bilingual voting materials requirement

##### (1) Generally

Before August 6, 2032, no covered State or political subdivision shall provide voting materials only in the English language.

##### (2) Covered States and political subdivisions

###### (A) Generally

A State or political subdivision is a covered State or political subdivision for the purposes of this subsection if the Director of the Census determines, based on the 2010 American Community Survey census data and subsequent American Community Survey data in 5-year increments, or comparable census data, that-

- (i)(I) more than 5 percent of the citizens of voting age of such State or political subdivision are members of a single language minority and are limited-English proficient;
  - (II) more than 10,000 of the citizens of voting age of such political subdivision are members of a single language minority and are limited-English proficient; or
  - (III) in the case of a political subdivision that contains all or any part of an Indian reservation, more than 5 percent of the American Indian or Alaska Native citizens of voting age within the Indian reservation are members of a single language minority and are limited-English proficient; and
- (ii) the illiteracy rate of the citizens in the language minority as a group is higher than the national illiteracy rate.

###### (B) Exception

The prohibitions of this subsection do not apply in any political subdivision that has less than 5 percent voting age limited-English proficient citizens of each language minority which comprises over 5 percent of the statewide limited-English proficient population of voting age citizens, unless the political subdivision is a covered political subdivision independently from its State.

##### (3) Definitions

As used in this section-

(A) the term "voting materials" means registration or voting notices, forms, instructions, assistance, or other materials or information relating to the electoral process, including ballots;

(B) the term "limited-English proficient" means unable to speak or understand English adequately enough to participate in the electoral process;

(C) the term "Indian reservation" means any area that is an American Indian or Alaska Native area, as defined by the Census Bureau for the purposes of the 1990 decennial census;

## **Agenda Item 5. State and Federal Laws**

(D) the term "citizens" means citizens of the United States; and

(E) the term "illiteracy" means the failure to complete the 5th primary grade.

### **(4) Special rule**

The determinations of the Director of the Census under this subsection shall be effective upon publication in the Federal Register and shall not be subject to review in any court.

### **(c) Requirement of voting notices, forms, instructions, assistance, or other materials and ballots in minority language**

Whenever any State or political subdivision subject to the prohibition of subsection (b) of this section provides any registration or voting notices, forms, instructions, assistance, or other materials or information relating to the electoral process, including ballots, it shall provide them in the language of the applicable minority group as well as in the English language: *Provided*, That where the language of the applicable minority group is oral or unwritten or in the case of Alaskan natives and American Indians, if the predominant language is historically unwritten, the State or political subdivision is only required to furnish oral instructions, assistance, or other information relating to registration and voting.

### **(d) Action for declaratory judgment permitting English-only materials**

Any State or political subdivision subject to the prohibition of subsection (b) of this section, which seeks to provide English-only registration or voting materials or information, including ballots, may file an action against the United States in the United States District Court for a declaratory judgment permitting such provision. The court shall grant the requested relief if it determines that the illiteracy rate of the applicable language minority group within the State or political subdivision is equal to or less than the national illiteracy rate.

### **(e) Definitions**

For purposes of this section, the term "language minorities" or "language minority group" means persons who are American Indian, Asian American, Alaskan Natives, or of Spanish heritage.

(Pub. L. 89–110, title II, §203, as added Pub. L. 94–73, title III, §301, Aug. 6, 1975, 89 Stat. 402 ; amended Pub. L. 97–205, §§2(d), 4, June 29, 1982, 96 Stat. 134 ; Pub. L. 102–344, §2, Aug. 26, 1992, 106 Stat. 921 ; Pub. L. 109–246, §§7, 8, July 27, 2006, 120 Stat. 581 .)

#### **CODIFICATION**

Section was formerly classified to [section 1973aa–1a of Title 42, The Public Health and Welfare](#), prior to editorial reclassification and renumbering as this section.

#### **AMENDMENTS**

**2006**-Subsec. (b)(1). Pub. L. 109–246, §7, substituted "2032" for "2007".

Subsec. (b)(2)(A). Pub. L. 109–246, §8, substituted "the 2010 American Community Survey census data and subsequent American Community Survey data in 5-year increments, or comparable census data" for "census data" in introductory provisions.

**1992**-Subsec. (b). Pub. L. 102–344 amended subsec. (b) generally. Prior to amendment, subsec. (b) read as follows: "Prior to August 6, 1992, no State or political subdivision shall provide registration or voting notices, forms, instructions, assistance, or other materials or information relating to the electoral process, including ballots, only in the English language if the Director of the Census determines (i) that more than 5 percent of the citizens of voting age of such State or political subdivision are members of a single language minority and (ii) that the illiteracy rate of such persons as a group is higher than the national illiteracy rate: *Provided*, That the prohibitions of this subsection shall not apply in any political subdivision which has less

## **Agenda Item 5. State and Federal Laws**

than five percent voting age citizens of each language minority which comprises over five percent of the statewide population of voting age citizens. For purposes of this subsection, illiteracy means the failure to complete the fifth primary grade. The determinations of the Director of the Census under this subsection shall be effective upon publication in the Federal Register and shall not be subject to review in any court."

**1982**-Subsec. (b). Pub. L. 97-205, §4, substituted "Prior to August 6, 1992" for "Prior to August 6, 1985".

Subsec. (c). Pub. L. 97-205, §2(d), inserted "and American Indians" after "Alaskan natives".

### **EFFECTIVE DATE OF 1982 AMENDMENT**

Amendment by Pub. L. 97-205 effective June 29, 1982, see section 6 of Pub. L. 97-205, set out as a note under [section 10301 of this title](#).

### **EXTENSION TO AUGUST 6, 1992, OF PROHIBITION ON USE OF VOTING INSTRUCTIONS, ASSISTANCE, OR OTHER MATERIALS OR INFORMATION IN ENGLISH ONLY; LIMITATIONS BASED ON 1980 CENSUS AND SUBSEQUENT CENSUS DATA**

Pub. L. 97-205, §4, June 29, 1982, 96 Stat. 134 , provided in part that: "[T]he extension made by this section [amending subsec. (b) of this section] shall apply only to determinations made by the Director of the Census under clause (i) of section 203(b) [subsec. (b)(i) of this section] for members of a single language minority who do not speak or understand English adequately enough to participate in the electoral process when such a determination can be made by the Director of the Census based on the 1980 and subsequent census data."

**DEPARTMENT OF COMMERCE**

**Bureau of the Census**

[Docket Number 110921596–1557–01]

**Voting Rights Act Amendments of 2006, Determinations Under Section 203**

**AGENCY:** Bureau of the Census, Department of Commerce.

**ACTION:** Notice of determination.

**SUMMARY:** As required by Section 203 of the Voting Rights Act of 1965, as amended, this notice publishes the Bureau of the Census (Census Bureau) Director’s determinations as to which political subdivisions are subject to the minority language assistance provisions of the Act. As of this date, those jurisdictions that are listed as covered by Section 203 have a legal obligation to provide the minority language assistance prescribed by the Act.

**DATES:** *Effective Date:* This notice is effective on October 13, 2011.

**FOR FURTHER INFORMATION CONTACT:** For information regarding this notice, please contact Ms. Catherine M. McCully, Chief, Census Redistricting Data Office, Bureau of the Census, United States Department of Commerce, Room DIR 8H019, 4600 Silver Hill Rd, Washington DC 20233, by telephone at 301–763–4039, or visit the Redistricting Data Office Internet site at <http://www.census.gov/rdo/>.

For information regarding the applicable provisions of the Act, please contact T. Christian Herren, Jr., Chief, Voting Section, Civil Rights Division, United States Department of Justice, Room 7254–NWB, 950 Pennsylvania Avenue, NW., Washington, DC 20530, by telephone at (800) 253–3931 or visit the Voting Section Internet site at <http://www.justice.gov/crt/about/vot/>.

**SUPPLEMENTARY INFORMATION:** In July 2006, Congress amended the Voting Rights Act of 1965, Title 42, United States Code (U.S.C.), 1973 *et seq.* (See Pub. L. 109–246, 120 Stat. 577 (2006)).

Among other changes, the sunset date for minority language assistance provisions set forth in Section 203 of the Act was extended to August 5, 2032.

Section 203 mandates that a state or political subdivision must provide language assistance to voters if more than five (5) percent of voting age citizens are members of a single-language minority group and do not “speak or understand English adequately enough to participate in the electoral process” and if the rate of those citizens who have not completed the fifth grade is higher than the national rate of voting age citizens who have not completed the fifth grade. When a state is covered for a particular language minority group, an exception is made for any political subdivision in which less than five (5) percent of the voting age citizens are members of the minority group and are limited in English proficiency, unless the political subdivision is covered independently. A political subdivision is also covered if more than 10,000 of the voting age citizens are members of a single-language minority group, do not “speak or understand English adequately enough to participate in the electoral process,” and the rate of those citizens who have not completed the fifth grade is higher than the national rate of voting age citizens who have not completed the fifth grade.

Finally, if more than five (5) percent of the American Indian or Alaska Native voting age citizens residing within an American Indian Reservations (and off-reservation trust lands) are members of a single language minority group, do not “speak or understand English adequately enough to participate in the electoral process,” and the rate of those citizens who have not completed the fifth grade is higher than the national rate of voting age citizens who have not completed the fifth grade, any political subdivision, such as a county, which contains all or any part of that Indian reservation, is covered by the minority language assistance provision set forth in Section 203. An American Indian

Reservation is defined as any area that is an American Indian or Alaska Native area identified for purposes of the decennial census. For the 2010 Census, these areas were identified by the federally recognized tribal governments, Bureau of Indian Affairs, and state governments. The Census Bureau worked with American Indian tribes and Alaska Natives to identify statistical areas, such as Oklahoma Tribal Statistical Areas (OTSA), State Designated Tribal Statistical Areas (SDTSA), and Alaska Native Village Statistical Areas (ANVSA).

Pursuant to Section 203, the Census Bureau Director has the responsibility to determine which states and political subdivisions are subject to the minority language assistance provisions of Section 203. The state and political subdivisions obligated to comply with the requirements are listed in the attachment to this Notice.

Section 203 also provides that the “determinations of the Director of the Census under this subsection shall be effective upon publication in the **Federal Register** and shall not be subject to review in any court.” Therefore, as of this date, those jurisdictions that are listed as covered by Section 203 have legal obligation to provide the minority language assistance prescribed in Section 203 of the Act. In the cases, where a state is covered, those counties or county equivalents not displayed in the attachment are exempt from the obligation. Those jurisdictions subject to Section 203 of the Act previously, but not included on the list below, are no longer obligated to comply with Section 203. The previous determinations under Section 4(f)(4) of the Voting Rights Act remain in effect and are unaffected by this determination. (See Title 28, Code of Federal Regulations, part 55, Appendix (2010)).

Dated: October 5, 2011.

**Robert M. Groves,**  
*Director, Bureau of the Census.*

**COVERED AREAS FOR VOTING RIGHTS BILINGUAL ELECTION MATERIALS—2010**

State and political subdivision	Language minority group
Alaska:	
Aleutians East Borough .....	Asian (Filipino).
Aleutians East Borough .....	Hispanic.
Aleutians West Census Area .....	Asian (Filipino).
Bethel Census Area .....	Alaska Native (Inupiat).
Bethel Census Area .....	Alaska Native (Yup’ik).
Dillingham Census Area .....	Alaska Native (Yup’ik).
Nome Census Area .....	Alaska Native (Inupiat).
Nome Census Area .....	Alaska Native (Yup’ik).
North Slope Borough .....	Alaska Native Tribe—Tribe not Specified.
North Slope Borough .....	Alaska Native (Inupiat).

COVERED AREAS FOR VOTING RIGHTS BILINGUAL ELECTION MATERIALS—2010—Continued

State and political subdivision	Language minority group
Northwest Arctic Borough .....	Alaska Native (Inupiat).
Wade Hampton Census Area .....	Alaska Native (Inupiat).
Wade Hampton Census Area .....	Alaska Native (Yup'ik).
Yukon-Koyukuk Census Area .....	Alaska Native (Alaskan Athabaskan).
Arizona:	
Apache County .....	American Indian (Navajo).
Apache County .....	American Indian (Pueblo).
Coconino County .....	American Indian (Hopi).
Coconino County .....	American Indian (Navajo).
Coconino County .....	American Indian (Yuma).
Maricopa County .....	American Indian (Tohono O'Odham).
Maricopa County .....	Hispanic.
Mohave County .....	American Indian (Yuma).
Navajo County .....	American Indian (Hopi).
Navajo County .....	American Indian (Navajo).
Pima County .....	American Indian (Tohono O'Odham).
Pima County .....	American Indian (Yaqui).
Pima County .....	Hispanic.
Pinal County .....	American Indian (Tohono O'Odham).
Santa Cruz County .....	Hispanic.
Yavapai County .....	American Indian (Yuma).
Yuma County .....	American Indian (Yuma).
Yuma County .....	Hispanic.
California:	
State Coverage .....	Hispanic.
Alameda County .....	Asian (Chinese).
Alameda County .....	Asian (Filipino).
Alameda County .....	Hispanic.
Alameda County .....	Asian (Vietnamese).
Colusa County .....	Hispanic.
Contra Costa County .....	Hispanic.
Fresno County .....	Hispanic.
Glenn County .....	Hispanic.
Imperial County .....	Hispanic.
Kern County .....	Hispanic.
Kings County .....	Hispanic.
Los Angeles County .....	Asian (Asian Indian).
Los Angeles County .....	Asian (Chinese).
Los Angeles County .....	Asian (Filipino).
Los Angeles County .....	Hispanic.
Los Angeles County .....	Asian (Japanese).
Los Angeles County .....	Asian (Korean).
Los Angeles County .....	Asian (Other Asian—Not specified).
Los Angeles County .....	Asian (Vietnamese).
Madera County .....	Hispanic.
Merced County .....	Hispanic.
Monterey County .....	Hispanic.
Napa County .....	Hispanic.
Orange County .....	Asian (Chinese).
Orange County .....	Hispanic.
Orange County .....	Asian (Korean).
Orange County .....	Asian (Vietnamese).
Riverside County .....	Hispanic.
Sacramento County .....	Asian (Chinese).
Sacramento County .....	Hispanic.
San Benito County .....	Hispanic.
San Bernardino County .....	Hispanic.
San Diego County .....	Asian (Chinese).
San Diego County .....	Asian (Filipino).
San Diego County .....	Hispanic.
San Diego County .....	Asian (Vietnamese).
San Francisco County .....	Asian (Chinese).
San Francisco County .....	Hispanic.
San Joaquin County .....	Hispanic.
San Mateo County .....	Asian (Chinese).
San Mateo County .....	Hispanic.
Santa Barbara County .....	Hispanic.
Santa Clara County .....	Asian (Chinese).
Santa Clara County .....	Asian (Filipino).
Santa Clara County .....	Hispanic.
Santa Clara County .....	Asian (Vietnamese).
Stanislaus County .....	Hispanic.

COVERED AREAS FOR VOTING RIGHTS BILINGUAL ELECTION MATERIALS—2010—Continued

State and political subdivision	Language minority group
Tulare County .....	Hispanic.
Ventura County .....	Hispanic.
Colorado:	
Costilla County .....	Hispanic.
Denver County .....	Hispanic.
Rio Grande County .....	Hispanic.
Connecticut:	
Bridgeport town .....	Hispanic.
East Hartford town .....	Hispanic.
Hartford town .....	Hispanic.
Meriden town .....	Hispanic.
New Britain town .....	Hispanic.
New Haven town .....	Hispanic.
New London town .....	Hispanic.
Waterbury town .....	Hispanic.
Windham town .....	Hispanic.
Florida:	
State Coverage .....	Hispanic.
Broward County .....	Hispanic.
Hardee County .....	Hispanic.
Hendry County .....	Hispanic.
Hillsborough County .....	Hispanic.
Lee County .....	Hispanic.
Miami-Dade County .....	Hispanic.
Orange County .....	Hispanic.
Osceola County .....	Hispanic.
Palm Beach County .....	Hispanic.
Polk County .....	Hispanic.
Hawaii:	
Honolulu County .....	Asian (Chinese).
Honolulu County .....	Asian (Filipino).
Honolulu County .....	Asian (Japanese).
Maui County .....	Asian (Filipino).
Illinois:	
Cook County .....	Asian (Asian Indian).
Cook County .....	Asian (Chinese).
Cook County .....	Hispanic.
DuPage County .....	Hispanic.
Kane County .....	Hispanic.
Lake County .....	Hispanic.
Kansas:	
Finney County .....	Hispanic.
Ford County .....	Hispanic.
Grant County .....	Hispanic.
Seward County .....	Hispanic.
Maryland:	
Montgomery County .....	Hispanic.
Massachusetts:	
Boston city .....	Hispanic.
Chelsea city .....	Hispanic.
Fitchburg city .....	Hispanic.
Holyoke city .....	Hispanic.
Lawrence city .....	Hispanic.
Lowell city .....	Hispanic.
Lynn city .....	Hispanic.
Quincy city .....	Asian (Chinese).
Revere city .....	Hispanic.
Southbridge town .....	Hispanic.
Springfield city .....	Hispanic.
Worcester city .....	Hispanic.
Michigan:	
Clyde township <sup>1</sup> .....	Hispanic.
Hamtramck city .....	Asian (Bangladeshi).
Hartford city .....	Hispanic.
Mississippi:	
Attala County .....	American Indian (Choctaw).
Jackson County .....	American Indian (Choctaw).
Jones County .....	American Indian (Choctaw).
Kemper County .....	American Indian (Choctaw).
Leake County .....	American Indian (Choctaw).
Neshoba County .....	American Indian (Choctaw).
Newton County .....	American Indian (Choctaw).

# Agenda Item 5. State and Federal Laws<sup>20</sup>

State of California

ELECTIONS CODE

Section 14201

---

14201. (a) (1) The precinct board shall post, in a conspicuous location in the polling place, at least one facsimile copy of the ballot with the ballot measures and ballot instructions printed in Spanish. Facsimile ballots shall also be printed in other languages and posted in the same manner if a significant and substantial need is found by the elections official.

(2) In those counties which are required under the provisions of the federal Voting Rights Act of 1965, as extended by Public Law 94-73, to furnish ballots in other than the English language, the posting of the facsimile ballot in that particular language shall not be required.

(3) This subdivision shall remain in effect until the Secretary of State makes the determinations and findings required by this section.

(b) In counties where the Secretary of State has determined that it is appropriate, each precinct board shall post, in a conspicuous location in the polling place, at least one facsimile copy of the ballot with the ballot measures and ballot instructions printed in Spanish. If the Secretary of State determines that it is appropriate to post the election materials in Spanish in only certain precincts in the county, the material shall be posted in the polling places situated in those precincts. Facsimile ballots shall also be printed in other languages and posted in the same manner if a significant and substantial need is found by the Secretary of State.

(c) In determining whether it is appropriate to post the election materials in Spanish or other languages, the Secretary of State shall determine the number of residents of voting age in each county and precinct who are members of a single language minority, and who lack sufficient skills in English to vote without assistance. If the number of these residents equals 3 percent or more of the voting age residents of a particular county or precinct, or in the event that interested citizens or organizations provide the Secretary of State with information which gives the Secretary of State sufficient reason to believe a need for the furnishing of facsimile ballots, the Secretary of State shall find a need to post at least one facsimile copy of the ballot with the ballot measures and ballot instructions printed in Spanish or other applicable language in the affected polling places.

(d) The Secretary of State shall make the determinations and findings set forth in subdivisions (b) and (c) by January 1 of each year in which the Governor is elected.

(e) In those precincts where ballots printed in a language other than English are available for use by the voters at the polls, the posting of a facsimile ballot in that particular language shall not be required.

(f) It is the intent of the Legislature that non-English-speaking citizens, like all other citizens, should be encouraged to vote. Therefore, appropriate efforts should be made on a statewide basis to minimize obstacles to voting by citizens who lack sufficient skill in English to vote without assistance.

(Enacted by Stats. 1994, Ch. 920, Sec. 2.)



**DEBRA BOWEN** | SECRETARY OF STATE  
STATE OF CALIFORNIA | ELECTIONS

1500 11th Street, 5th Floor | Sacramento, CA 95814 | Tel (916) 657-2166 | Fax (916) 653-3214 | www.sos.ca.gov

December 30, 2013

County Clerk/Registrar of Voters (CC/ROV) Memorandum #13132

TO: All County Clerks/Registrars of Voters

FROM: /s/ Jennifer Luckie-Bratt  
Translations Coordinator

RE: Translations: Ballot Translation, Posting, and Bilingual Poll Workers

The Secretary of State, by January 1 of each year in which the Governor is elected, must determine the precincts where 3% or more of the voting-age residents are members of a single language minority and lack sufficient skills in English to vote without assistance. (Elections Code section 14201(d).)

For each specified precinct in their county, elections officials are required to do the following:

- Translate a facsimile ballot and related instructions in the specified language(s).
- Post the translation(s) in a conspicuous location in the appropriate polling place.

The Secretary of State's office contracted with U.C. Berkeley to determine which precincts have reached the 3% threshold in the nine languages covered in California under the federal Voting Rights Act (VRA). This determination was made using the most current data available: the November 2012 General Election precincts and the 2010 U.S. census.

The language requirements for all 58 counties are listed on the attached chart. Individual precinct data will be provided to each county by email. These requirements will remain in place through December 31, 2017.

The Secretary of State's office has made the determination that Hindi shall be the Asian Indian language used for the written posting requirement. If a county elections official determines that their voters would benefit from posting in another Asian Indian language in addition to Hindi, the county elections official is encouraged to do so.

## **Agenda Item 5. State and Federal Laws**

If a county is already required to provide translations in a particular language under the VRA, they are not required to also post a facsimile ballot and instructions at the polling place in that language.

Elections Code section 12303(c) requires county elections officials to make good faith efforts to recruit bilingual poll workers for any precinct in which 3% or more of the voting-age residents are members of a single language minority. This poll worker recruitment applies even in cases where the entire county is covered for a particular language under the VRA.

In the counties that have precincts that have met the 3% threshold for Asian Indian, county elections officials should work with community groups to determine the appropriate language(s) for poll worker recruitment in those precincts.

Voter Information Guides and Voter Bill of Rights posters are available upon request in all nine languages covered under the VRA.

If you have any questions, please feel free to contact me at (916) 651-3734. Thank you.

# Agenda Item 5. State and Federal Laws

## Ballot Translations and Posting Requirements (Based on 2012 General Election Precincts & 2010 U.S. Census)

County	Spanish	Chinese	Tagalog	Japanese	Khmer	Korean	Thai	Vietnamese	Asian Indian***
Alameda	*	*	*	5	4	41		*	247
Alpine				**					
Amador	52								
Butte	277								
Calaveras	71								
Colusa	*								
Contra Costa	*	283	193	12		10		3	35
Del Norte	20								
El Dorado	333		9						
Fresno	*	4		14	7				186
Glenn	*								
Humboldt	122								
Imperial	*								
Inyo	59								
Kern	*		58						41
Kings	*		19						
Lake	106								
Lassen	54								
Los Angeles	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Madera	*								
Marin	259	4				17		1	
Mariposa	10								
Mendocino	315	19							
Merced	*								34
Modoc	22								
Mono	13								
Monterey	*	2	44			6		2	
Napa	*	1	13						
Nevada	108								
Orange	*	*	84	34	2	*		*	9
Placer	205		26						
Plumas	58								
Riverside	*	40	104			11		2	
Sacramento	*	*	132	43		14		154	48
San Benito	*								
San Bernardino	*	66	36		4	49		15	
San Diego	*	*	*	8	11	22		*	6
San Francisco	*	*	135	24		20		37	
San Joaquin	*	53	409		92			74	58
San Luis Obispo	294		3						
San Mateo	*	*	162	13					2
Santa Barbara	*		29						
Santa Clara	*	*	*	54	1	68		*	197
Santa Cruz	359	11	10						
Shasta	80								
Sierra	21								
Siskiyou	33								
Solano	472	11	235						
Sonoma	839								
Stanislaus	*				7				33
Sutter	321								233
Tehama	78								
Trinity				**					
Tulare	*		81						
Tuolumne	75								
Ventura	*	19	39						5
Yolo	307	116	4						6
Yuba	114								

**KEY:**

Numbers in columns indicate the number of precincts where a facsimile sample ballot and related instructions must be posted in this language under California Elections Code section 14201.

\*Under the federal Voting Rights Act (VRA), all elections materials must be provided in this language countywide, so the requirement under California Elections Code section 14201 does not apply.

\*\*Under the federal VRA and the California Elections Code, there is no requirement to provide or post any elections materials in any language other than English.

\*\*\*The posting requirement for Asian Indian shall be in Hindi.